



בקשה לברור פרטים על נוסע
Demande d'informations portant sur les déplacements d'une personne physique

Informations relatives au requérant			פרטי המבקש:	
מספר דרכון / תעודת מעבר Passeport / laissez-passer no.		מספר זהות / Numéro d'identité		
מספר הטלפון Numéro de téléphone	שם האב Prénom du père	השם הפרטי Prénom	שם המשפחה Nom de famille	
המיקוד Code postal	ישוב Commune	מספר הבית Numéro d'immeuble	הרחוב Rue	

Veillez me tenir informé(e) de la date/des dates de sortie(s) et/ou d'entrée(s) de la personne dont le nom figure ci-dessous. Ces informations me sont nécessaires aux fins de :

אבקש להודיעני את תאריך (תאריכי) היציאה ו/או הכניסה של הרשום מטה.
הפרטים דרושים לי למטרת:

לתשומת לב המבקש/ת: ראשי לבקש השירות המבקש עבור עצמו או עבור ילדיו הקטינים בלבד, בקשה עבור בן משפחה אחר (אפילו ב/בת זוג) או עבור הזולת יש לצרף צו מבית משפט המורה על ניפוק ההעודה.

À l'attention du requérant : Seule est en droit de présenter cette demande une personne demandant ce service pour elle-même ou pour ses enfants mineurs. Pour une demande concernant un autre membre de la famille (conjoint compris) ou pour toute autre personne, joindre la décision du Tribunal ordonnant la délivrance du document.

Informations relatives à la personne objet de la demande :					פרטי האדם אודותיו מבוקשת הבקשה:	
מספר דרכון / תעודת מעבר Passeport / laissez-passer no.			מספר זהות / Numéro d'identité			
שם האם Prénom de la mère	שם האב Prénom du père	תאריך הלידה הלוועזי Date de naissance	השם הפרטי Prénom	שם המשפחה Nom de famille		
					בעברית En hébreu	
					לוועזית En caractères latins	
מקום הלידה Lieu de naissance	האזרחות Nationalité	המעמד בארץ Statut administratif en Israël	שם משפחה קודם Nom de famille antérieur	שם פרטי קודם Prénom antérieur		
					בעברית En hébreu	
					בלועזית En caractères latins	
			תאריכי היציאה הידועים לי: Dates de départ qui me sont connues			
			תאריכי הכניסה הידועים לי: Dates d'entrée qui me sont connues			

Autres informations concernant le requérant

פרטים נוספים אודות המבקש:

Adresse aux fins de transmission du document:

המען למשלוח התיעוד:

מספר הטלפון Numéro de téléphone	מספר הבית Numéro d'immeuble	הרחוב Rue	המיקוד Code postal	הישוב Commune
Lieu _____ המקום		Signature du requérant _____	תחמת המבקש _____	Date _____ תאריך
לשימוש המשרד - Cadre réservé à l'administration				
שם הפקיד הבודק	שם הפקיד מקבל הבקשה	הלשכה האזורית -	תאריך	

עפ"י הפרטים שצינת בבקשה לא מצאנו רישום שמו של המבוקש בקצו ביקורת הגבולות
Nous n'avons pas trouvé, en les registres du Contrôle de l'Air et des Frontières, d'enregistrements correspondants au nom de la personne dont vous avez transmis les coordonnées dans le cadre de votre demande :

Signature du préposé _____ תחמת הפקיד

Cachet du Ministère _____ חותמת המשרד